



DZIENNIK

ZARZĄDU M. LUBLINA.

Redakcja i Administracja
Magistrat m. Lublina
(parter biuro Nr. 3).

Redakcja i Administracja czynna od
9-ej do 2-ej popoł.

Prenumerata kwartalnie Mk. 4500
miesięcznie Mk. 1500

Ogłoszenia (wyłącznie poza tekstem):
wiersz petitowy dwuszpaltowy lub jego
miejsce 600 Mk.

Prenumeratę przyjmuje Wydział do
Spraw Ogólnych (parter biuro Nr. 3).

Cena egzemplarza Mk. 500.

Nr. 27.

Lublin, dnia 18-go Sierpnia 1923 roku.

Rok III.

DZIAŁ URZĘDOWY.

RUCH SŁUŻBOWY.

Angażowano do pracy: w Wydziale Budownictwa— studentkę Politechniki Warszawskiej, Anielę Rozenberżankę od dnia 24 lipca r. b., do 1 paźdz. r. b., na warunkach kontraktowych, z uposażeniem po 600,000 mk. miesięcznie.

Zwolnieni: w Urzędzie Mieszkaniowym mł. kancelista Kazimierz Szczepny, od 1 września r. b., na własne żądanie.

Wykreśleni: w Wydziale Opieki Społecznej Stanisław Kaczkowski, wobec zrzeczenia się objęcia posady Ochroniarki w Osadzie Dziecięcej I.

Z obrad Magistratu.

Posiedzenie 10 sierpnia, uchwalono.

1. Powiększyć rozchód przytułku Św. Ducha o 51,600 mk. miesięcznie, wstawiając do budżetu W. O. S. na rok 1923, tytuł G, § 1, sumę marek 464,400, celem podniesienia płacy dozorca domu do 90,000 mk. miesięcznie,

z wyrównaniem różnicy za czas od 1 kwietnia r. b. Dalsze zmiany płacy regulować w myśl postanowień komisji rozjemczej.

2. Zezwolić na połączenie posesji I. D. Erlichmana przy ul. Kapucyńskiej Nr. 5 z kanałem miejskim na, następujących warunkach:

- a) właściciel posesji złoży w kasie miejskiej na rachunek taksy wpustowej sumę 2,747,000 mk.
- b) do studzienki, położonej obok, wolnych klozetów w podwórzu, należy włączyć albo ścieki kuchenne albo też deszczowe, w celu racjonalnego płukania jej. Wszystkie studzienki powinny otrzymać dna na wysokości rury kanałowej,

- c) roboty wykonywane będą pod ścisłym dozorem Wydziału Budownictwa,

3. Zezwolić na połączenie posesji L. Wajnbauma przy ul. Grodzkiej Nr. 15 z kanałem miejskim na następujących warunkach:

- a) właściciel złoży w kasie miejskiej na rachunek taksy wpustowej kwotę 1,514,190 mk.

b) kanalizacja wykonaną zostanie ściśle według wskazówek Wydziału Budownictwa, naznaczonych w planie, pod kierownictwem uprawnionego inżyniera i pod kontrolą Wydziału Budownictwa Magistratu.

4. Zatwierdzić plany na budowę domu drewnianego parterowego w posesji Teofila Czarkowskiego przy ul. Kwiatowej Nr. 92, z zastrzeżeniem, że zezwolenie udziela się na okres 5 lat, poupływie którego domek ten na żądanie Magistratu bez żadnego regresu zostanie zniesiony.

5. Zatwierdzić plany na nadbudowę trzeciego piętra na posesji H. I. Ajbuszyca przy ul. Kapucyńskiej Nr. 6, pod warunkiem, że fasada nadbudowy będzie dostosowaną do ogólnego charakteru domu.

6. Zatwierdzić plany na budowę domu parterowego murowanego i budynku gospodarczego w posesji Wawrzyńca Pieroga przy ul. Łęczyńskiej Nr. 72, pod warunkiem, że budynek mieszkalny, stojący przy granicy sąsiada, winien mieć mur ogniowy, a budynek gospodarczy—usytuowany wewnątrz posesji, nie od drogi.

7. Odmówić zatwierdzenia planów na urządzenie dwu wystaw sklepowych w posesji Władysława Michelisa przy ul. Krakowskie-Przedmieście Nr. 31, ze względu, że wykonanie projektowanych

szafek wystawowych zmieni charakter i wygląd fasady domu, oraz nie dostosowuje się do istniejących wystaw sklepowych.

8. Podnieść od 1-go sierpnia r. b. następujące płace i opłaty:

a) wynagrodzenie lekarzy, ordynujących w ambulatorjum miejskim z 10,000 do 20,000 mk. za godzinę.

b) opłaty za lekarstwa i materiały opatrunkowe z 1,000 do 2,000 mk. od osoby,

c) zastaw za flaszeczki do lekarstw z 500 do 1,000 mk za flaszaczkę.

Osoby zupełnie ubogie, środki lecznicze otrzymają bezpłatnie.

9. Podnieść od 1 sierpnia r. b. wynagrodzenie za kierownictwo ambulatorium miejskiego przez dodanie do pensji lipcowej wypłaconej w sumie 400,000 mk., 48% dodatku, przyznanego w lipcu urzędnikom miejskim, czyli 192,000 mk., z tem, że dalsze regulowanie takowego wynagrodzenia dokonywane będzie przez automatyczną stosowanie ewentualnego dodatku procentowego, przyznanego wszystkim urzędnikom miejskim.

10. Akceptować nową taksę dla dorożkarzy, uchaloną przez komisję w dn. 8 b. m. i wprowadzić takową w życie tymczasowo, do czasu zatwierdzenia przez Radę Miejską.

SPRAWOZDANIE

dotyczące ogólnego stanu i rozwoju miasta Lublina za trzechlecie 1919—1921 r., oraz działalności za tenże okres czasu organów miejskich.

(Ciąg dalszy).

3. APROWIDOWANIE LUDNOŚCI.

W dniu 18 stycznia 1917 roku Wydział Żywnościowy Obywatelskiego Komitetu Ratunkowego, na mocy uchwały Rady Miejskiej, został przejęty przez Magistrat m. Lublina i przekształcony na „Wydział Apropowizacyjny Magistratu m. Lublina“. Zadaniem Wydziału Apropowizacyjnego było zaopatrywanie ludności miasta w artykuły pierwszej potrzeby i przeprowadzanie repartycji artykułów kontyngentowych, przydzielonych Wydziałowi przez Ministerstwo Apropowizacji.

Kapitał obrotowy Wydziału Apropowizacyjnego, uchwalony przez Radę Miejską jednocześnie z uchwałą o przejęciu Wydziału Żywnościowego, wynosił Rubli 200 000.

która to suma została uzyskana drogą pożyczki w Banku Handlowym w Łodzi. Oddział w Lublinie.

W roku 1919 kapitał powyższy został powiększony drogą nowej pożyczki w Banku Handlowym w Poznaniu w wysokości Kor. 2. 500 000.

W roku 1920 kapitał obrotowy Wydziału Apropowizacyjnego składał się z wyżej wymienionych dwóch pożyczek, oraz nowozacięgniętej pożyczki w Banku Przemysłowców w Poznaniu w wysokości marek polskich 4.000 000.

Kapitał obrotowy w roku 1921 składał się:

z pożyczki, jak wyżej w Banku Handl. w Poznaniu	na sumę Kor. 2.500.000.
2 „ „ w Banku Przemysł. „ „	Mk.p. 4.000.000.
z nowej pożyczki w Banku Komunalnym w Warszawie „ „	10.000.000.

oraz z kredytu w Polskiej Krajowej Kasie Pożyczkowej pod zastaw towarów, w wysokości 50% wartości towarów, znajdujących się w magazynach Wydziału. Kredyt ten nie przekraczał sumy 25.000.000. czyli ogółem kapitał obrotowy w roku 1921 wynosił marek polsk. 40.750.000.

Stałe powiększanie kapitału obrotowego wynikało w części z rozwoju instytucji, głównie zaś z niebываłego wzrostu cen, w pierwszym rzędzie na produkty żywnościowe pierwszej potrzeby, a także na artykuły kontyngentowe.

Obroty Wydziału Apropowizacyjnego w okresie sprawozdawczym przedstawiały się następująco:

w roku 1919—Kor.	56.799.301	—78 hal.
„ 1920—Mk.	188.953.807	—55 fen.
„ 1921—Mk.	493.995.451	—12 fen.

Ponieważ Wydział Apropowizacyjny działalności swojej nie opierał na zysku lecz prowadził instytucję w imię potrzeb ludności miasta i dla przeciwdziałania spekulacji,—do kalkulacji towarów przyjmowane były pod uwagę koszty rzeczywiste towaru, transportu, robocizny, ewentualnie manco, oraz pewien procent na pokrycie kosztów administracyjnych. Koszty administracji przy kalkulacji niekontyngentowych wynosiły przeciętnie 5%. Na artykuły kontyngentowe, jak: cukier, sól, nafta, kalkulacje były przeprowadzane w myśl instrukcji Ministerstwa Apropowizacji, które ustalało zarazem obowiązujące ceny, tak hurtowe, jak i detaliczne. W kalkulacjach tych Ministerstwo Apropowizacji uwzględniało na pokrycie kosztów administracji hurtownika 3—5% (cukier 3%, nafta, sól 5%). Wszystkie kalkulacje towarów Wydziału Apropowizacyjnego były przedstawiane do zatwierdzenia Komisji Apropowizacyjnej, składającej się z członków Rady Miejskiej, Komisarza Apropowizacyjnego, rządowego przedstawiciela Urzędu Walki z Lichwą i Spekulacją i przedstawiciela Urzędu Wojewódzkiego.

Zyski osiągnięte przez Wydział Apropowizacyjny na podstawie powyższych kalkulacji, były minimalne i przedstawiały się, jak poniżej:

Rok 1919, 1-e półrocze	Koron	153,539	hal. 76.
2-e „	Mk.	90,610	fen. 02=Mk. 198.087 fen. 85.
Rok 1920 1-e półrocze	Mk.	131,245	fen. 91
2-e „	Mk.	704,248	fen. —=Mk. 835,493 fen. 91.
Rok. 1921, -1 półrocze	Mk.	2,213,828	fen. 72.
2-e „	bilans	nie został jeszcze sporządzony.	

Na mocy uchwały Rady Miejskiej zyski te każdorazowo były przekazywane na cele społeczne Wydziałowi Opieki Społecznej przy Magistracie m. Lublina, za wyjątkiem zysku za 1-e półrocze 1921 roku, który, ze względu na likwidację Wydziału, został zatrzymany do dyspozycji Komisji Likwidacyjnej—do czasu ostatecznego zakończenia jej rachunków.

Wobec stopniowego wprowadzenia przez Rząd wolnego handlu na artykuły, objęte sekwestrem, oraz braku kapitału obrotowego do prowadzenia instytucji czysto handlowej, działalność Wydziału w II półroczu 1921 roku ograniczyła się do przeprowadzenia tych drobnych transakcji, rozprzedaży zapasów znajdujących się w magazynach, oraz podziału artykułów kontyngentowych, na które wolny handel jeszcze nie był ogłoszony.

Działalność Wydziału Aprowizacyjnego, przemianowanego w początkach 1921 roku na Wydział Zaopatrywania, kończy się z dniem 31 grudnia 1921 roku.

Od dnia 1 stycznia 1922 roku Wydział Zaopatrywania na mocy uchwały Rady Miejskiej przeszedł w stan likwidacji.

4. Personel Miejski.

a) System płac.

System płac personelu miejskiego reprezentacji miasta, urzędników, oficjalistów i funkcjonariuszy gospodarczych, wzorowany jest na systemie uposażenia urzędników państwowych, z pewnemi jednakże zmianami, w zależności od potrzeb i warunków miejscowych, i określony ściśle przez specjalną ustawę, obowiązującą od dnia 1 lipca 1920 roku, treści następującej:

Ustawa z dnia 29 września 1920 r.

o uposażeniu reprezentacji m. Lublina, urzędników, oficjalistów i funkcjonariuszy gospodarczych Magistratu m. Lublina.

C z ę ś ć I.

Uposażenie reprezentacji m. Lublina i urzędników Magistratu.

Kategoria A.

Art. 1. Każdy urząd miejski będzie w etacie zaliczony do jednego z XII stopni służbowych.

Urzędnik stały otrzymuje uposażenie, przywiązane do stopnia służbowego tego urzędu, na który został wybrany lub mianowany.

Art. 2. Uposażenie to składa się:

- a) z płacy zasadniczej,
- b) z dodatku za wysługę lat,
- c) z dodatku za studja wyższe i
- d) z dodatku drożyznianego.

Art. 3. Ustanawia się następujące zasadnicze płace miesięczne w markach polskich.

Stopień służbowy	I	. . .	4500	Stopień służbowy	VIII	. . .	1300
"	II	. . .	4200	"	IX	. . .	1050
"	III	. . .	3500	"	X	. . .	800
"	IV	. . .	2600	"	XIa	. . .	750
"	V	. . .	2500	"	XIb	. . .	600
"	VI	. . .	2100	"	XII	. . .	500
"	VII	. . .	1600				

Art. 4. Tytułem dodatku za wysługę lat urzędnik stały otrzymuje za każdy rok służby miejskiej 2,5% pobieranej w danej chwili płacy zasadniczej. Urzędnikowi, który wykaże, iż ukończył studja wyższe na jednym wydziale Uniwersytetu, lub równorzędnego zakładu naukowego, zakończone przepisaniem egzaminami, dolicza się 5% płacy zasadniczej za każdy rok studjów. Dodatek za studja wyższe nie może przenosić 20% płacy zasadniczej. Czasu pełnienia normalnej powszechnej powinności wojskowej nie uwzględnia się przy wymiarze dodatku za wysługę lat; inna służba wojskowa zalicza się, o ile urzędnik na czas tej służby został urlopowany.

Urzędnik zaczyna pobierać dodatek za wysługę lat dopiero po upływie roku od zamianowania go urzędnikiem stałym. Dodatek za następną wysługę lat przyznaje się corocznie z urzędu od 1-go dnia miesiąca, następującego po terminie wysługi. Dodatek za studja wyższe otrzymuje urzędnik z chwilą zamianowania go urzędnikiem stałym.

Art. 5. Przez czas trwania wyjątkowych, wojną wywołanych warunków ekonomicznych, urzędnik pobiera dodatek drożyzniany do płacy zasadniczej zależnie od stosunków rodzinnych. Pod względem stosunków rodzinnych dzieli się urzędników na 4 grupy: do pierwszej grupy należą samotni, do drugiej—utrzymujący jednego lub dwóch członków rodziny, (mała rodzina), do trzeciej—utrzymujący do czterech członków rodziny (średnia rodzina), do czwartej—utrzymujący więcej, niż czterech członków rodziny (duża rodzina).

Przy zaliczeniu do grup, uwzględnia się będących na utrzymaniu urzędnika: a) żonę, względnie męża, b) dzieci, tudzież pasierbów urzędnika do ukończonych lat 18, a o ile uczęszczają do szkół publicznych, lub wskutek ułomności fizycznych albo umysłowych, nie mogą na swoje utrzymanie zarabiać, do ukończonych lat 24; w wypadkach ułomności fizycznej lub umysłowej, Magistrat może w drodze wyjątku, uwzględnić dzieci w wieku ponad 24 lata. Jeżeli oboje małżonkowie pozostają w służbie miejskiej lub państwowej, nie uwzględnia się żony przy wymiarze dodatku drożyznianego dla męża. Dzieci i pasierbów, które weszły w związki małżeńskie, lub które same się utrzymują, jakoteż pasierbów, posiadających własne zaopatrzenie, nie uwzględnia się przy wymiarze dodatku drożyznianego.

Podstawę do obliczania dodatku drożyznianego stanowi płaca zasadnicza. Wysokość miesięcznego dodatku drożyznianego, obliczonego w markach polskich, ustala się mnożąc procentową część płacy zasadniczej, stanowiącej mnożną przez mnożnik 135. Mnożna ta wynosi dla urzędników samotnych:

w I, II, III, IV i IV c stopniu służbowym	1 ⁰ / ₁₀₀	płacy zasadniczej,		
w V stopniu służbowym	1,1 ⁰ / ₁₀₀	płacy zasadniczej.		
w VI „ „	1,2 ⁰ / ₁₀₀	„ „		
w VII „ „	1,3 ⁰ / ₁₀₀	„ „		
w VIII „ „	1,4 ⁰ / ₁₀₀	„ „		
w IX „ „	1,5 ⁰ / ₁₀₀	„ „		
w X i XIa „ „	1,6 ⁰ / ₁₀₀	„ „		
w XIb „ „	1,7 ⁰ / ₁₀₀	„ „		
w XII „ „	1,8 ⁰ / ₁₀₀	„ „		

Mnożna ta powiększa się dla małej rodziny o cztery jednostki, dla średniej o siedem jednostek, dla dużej—o dziesięć jednostek.

Tak wypośrodkowaną cyfrę mnoży się przez ustalony mnożnik 135.

W zależności od zmiany warunków ekonomicznych, jakoteż od zmiany mnożnika przez władze państwowe Magistrat władny będzie stopę wymienionego wyżej mnożnika podwyższyć lub też obniżyć.

Art. 6. Jeżeli urzędnik otrzymuje mieszkanie w naturze, wartość tego mieszkania potrąca się z uposażenia.

Art. 7. Urzędnik otrzymuje z kasy miejskiej tylko jedno stałe uposażenie służbowe. Może jednak za spełnienie czynności właściwych innemu urzędowi, lub też powierzone mu czynności specjalnie otrzymywać wynagrodzenie dodatkowe, którego wysokość ustala Magistrat na wniosek odpowiedniego Wydziału.

Art. 8. Prawo do otrzymywania uposażenia, rozpoczyna się od daty nominacji urzędnika, względnie od dnia objęcia czynności służbowych. W razie posunięcia urzędnika do wyższego stopnia służbowego, przysługuje urzędnikowi prawo do uposażenia odpowiadającego nowemu stopniowi służbowemu od daty posunięcia w drodze nominacji. W razie śmierci urzędnika wstrzymuje się wypłatę uposażenia z ostatnim dniem kalendarzowego miesiąca, w którym śmierć nastąpiła, a w razie rozwiązywania stosunku służbowego w inny sposób z ostatnim dniem tego kalendarzowego miesiąca, w którym stosunek ten istotnie ustał, względnie z dniem, który będzie wskazany przez Prezydenta miasta lub Magistrat.

Art. 9. Uposażenie wypłaca się urzędnikowi w ratach miesięcznych z góry w pierwszym dniu każdego miesiąca. O ile pierwszy dzień miesiąca jest niedzielą lub świętem uroczystym, wypłata uposażenia odbywa się w następnym dniu powszednim.

Art. 10. Niezależnie od uposażenia służbowego, wyszczególnionego w art. 2, urzędnicy miejscy wszystkich stopni służbowych otrzymują od Magistratu następujące świadczenia:

1) Bezpłatną pomoc lekarską, akuszerską, szpitalną, lekarstwa dla siebie, żony i dzieci.

2) Opłatę wpisów szkolnych dla dzieci, kształcących się w szkołach średnich i zawodowych.

3) Zapomogę pogrzebową w wysokości:

a) w razie śmierci urzędnika 10,000 mk.

b) „ „ żony 7,000 mk.

c) „ „ dziecka 4,000 mk.

Art. 11. Postanowienia powyższych artykułów z wyjątkiem art. 4, „Dodatk za wysługę lat i studja wyższe“, stosują się analogicznie do urzędników prowizorycznych.

Art. 12. Normy wszelkich poborów niestałych i ubocznych, jak djety, dodatki za kierownictwo, dodatki funkcyjne i t. p., określi rozporządzenie Magistratu

C z ę ś ć II.

Uposażenie oficjalistów i funkcjonariuszy gospodarczych. Kat. B.

Art. 13. Każdy oficjalista miejski i funkcyjusz gospodarczy—stali, pobierają uposażenie ustalone według zasad art. 2 ustawy niniejszej.

Art. 14. Pod względem wysokości uposażenia, każda posada oficjalisty i funkcyjusza gospodarczego, będzie w etacie zaliczone do jednego z 12 stopni płacy.

Art. 15. Ustanawia się następujące zasadnicze płace miesięczne w markach polskich:

Stopień płacy	1.	1600	Stopień płacy	7.	650
„ „	2.	1300	„ „	8.	600
„ „	3.	1050	„ „	9.	450
„ „	4.	900	„ „	10.	350
„ „	5.	800	„ „	11.	300
„ „	6.	700	„ „	12.	250

Art. 16. Postanowienia art. 4 stosują się do stałych oficjalistów i funkcyjuszów gospodarczych.

Art. 17. Postanowienia art. 5 stosują się do oficjalistów i funkcyjuszów gospodarczych analogicznie z tą zmianą, że podstawa do obliczania dodatku drożyznianego, stanowi następujący procent płacy zasadniczej, t. j. wynosząca przy samotnych:

1-go stopnia płacy	. . . . .	1,30/0
2 „ „	. . . . .	1,40/0
3 „ „	. . . . .	1,50/0
4,5 i 6 „ „	. . . . .	1,60/0
7 i 8 „ „	. . . . .	1,70/0
9 „ „	. . . . .	1,90/0
10,11 i 12 „ „	. . . . .	2,0/0

Art. 18. Postanowienia art. 6, 7, 8, 9, 10 i 12 stosują się do oficjalistów i funkcyjuszów gospodarczych bez zmiany.

Postanowienia przejściowe.

Art. 19. W rozumieniu niniejszej ustawy uważani być mają:

1) za urzędników: a) członkowie reprezentacji miasta, powołani na służbę miejską z wyborów Rady Miejskiej i b) personel biurowy i techniczny, mianowany przez Magistrat lub Prezydenta miasta.

Stopień służbowy VII—1600.

Referenci.
 Starszy sekwestrator.
 Kasjerzy wpłat i wypłat.
 Buchalterzy wydziałowi.
 Pom. Komendanta Straży Ogniowej.
 Kierownik plantacji miejskich.
 Technik rachmistrz.
 Technik rysownik
 Technik budowlany.
 Technik drogowy.
 Technik mierniczy.
 Lekarze dzielnicowi.
 Lekarze rzeźni miejskiej.
 Kierownik Centrali Dezenfekcji.
 Geometra rysownik.
 Sekretarze referenci.
 Instruktor sklepów i piekarń.
 Kierownik sklepów miejskich.
 Starszy ogrodnik miejski.

Stopień służbowy VIII—1300.

Sekwestratorzy dzielnicowi
 Kontroler opłat wwozowych.
 Zarządca aresztu.
 Zarządca lombardu.
 Kierownik biura adresowego.
 Konduktorzy rysownicy
 Rysownicy
 Laborantka laboratorium.
 Kierownik ambulatorjum.
 Sekretarze wydziałowi
 Korespondenci handlowi.
 Kontroler rozdziału kart.
 Inspektorzy targowi.
 Kasjer Wydziału Opieki Społecznej.
 Pomocnicy buchaltera.
 Rachmistrze.
 St. pom. referentów.
 Kontroler podatku od widowisk.
 Sekretarz Urzędu Rozjemczego.

Stopień służbowy IX—1050.

Pomocnicy referentów.
 Rachmistrze.

Archiwista Archiwum Głównego.
 Główny dziennikarz.
 Główny ekspedytor.
 Pomocnicy kasjerów.
 Kontrolerzy kasowi.
 Pomocnicy buchalterów.
 Taksator lombardu.
 Sekretarze Wydziałowi.
 Intendenci
 Kontrolerzy Urzędu Mieszkaniowego.
 St. kontroler Wydz. Pom. Społecznej.
 Lustratorzy sklepów i piekarń.
 Inspektorka ochron miejskich.

Stopień służbowy X—800.

Starsi kanceliści.
 Pomocnicy kontrolerów kasowych.
 Poborca opłat od widowisk.
 Mikroskopistki rzeźni.
 Dziennikarze wydziałowi.
 Ekspedytorzy wydziałowi.
 Archiwiści wydziałowi.
 Kontrolerzy Wydz. Opieki Społecznej.
 Pomocnik kontrolera podatku od widowisk.

Stopień służbowy XIa—750.

Młodszy kanceliści.
 Maszynistki.
 St. segregatorka Biura Adresowego.
 Licznicy.

Stopień służbowy XIb—600.

Młodszy kanceliści.
 Maszynistki.
 Młodsze segregatorki biura Adresow.
 Licznicy.

Stopień służbowy XII—500.

Aplikanci.

(D. c. n.)

Treść № 27. Ruch służbowy. Z obrad Magistratu. Sprawozdanie dotyczące stanu i rozwoju miasta Lublina za trzechlecie.

Wydawnictwo Zarządu miasta Lublina. — — Redaktor **L. Radliński.**

Wykonano w drukarni Miejskiej.